



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Mestre Francez, Ou Novo Methodo Para Aprender Com Perfeição, E Ainda Sem Mestre, A Lingua Franceza Por Meio Da Portugueza, Confirmado Com Exemplos Escolhidos, E Tirados Dos Melhores Authores

Durand, Francisco C.

Lisboa, 1786

§ III. 3. Declinação

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52067](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52067)

EXEMPLOS DA SEGUNDA DECLINAC, AM.

Quando se falla das pessoas, ou das coisas em hum sentido limitado, e indeterminado, deve-se usar do Artigo indefinito da segunda Declinação.

Da-me pão. *Donnez moi du pain.* dôné moa du pémi;
Homens instruidos. *Des hômes instruits.* dê-zô-mémstrui.

Nestas frases bem se conhece, que não se falla de todo o pão, nem de todos os homens instruidos.

He preciso animo, e valor para vencer; paciencia, e força para dominar. *Il faut du courage, & de la valeur pour vaincre; de la patience, & de la force pour surmonter.* i sô du enrageô de la valeur pur vémcre; de la paciência é de la force pur surmômte.

Expressões igualmente justas, e brilhantes, unidas a pensamentos verdadeiros, delicados, e nobremente expressados, fazem o estilo sublime. *Des expressions également justes, & brillantes, jointes à des pensées vraies finement, & noblement tournées, font le style sublime.* dê-zegzprêciôm egalemam juste é brillhante, joémte a dê pamcê vrê finemam & nôblemam turné, fôm lectile sublime.

Oliver.

§ III. Terceira Declinação.

Esta Declinação forma-se pelo Artigo indefinito *de, e d;* que serve para o masculino, e feminino, para o singular, e plural; observando que o nome substantivo ha de ser precedido de hum nome adjectivo.

Em quanto aos nomes, que principião por consoante, vogal, *h* aspirado, e *h* mudo, devem-se observar as regras da primeira, e segunda Declinação.

SINGULAR MASCULINO.

N. bom Queijo. *de bon Fromage.* de bôm frômaje.

G.

todo o mundo. A *tout le monde.* La de. La gl'or-a dè
gloria tem encantos *gloire a des charmes.* xar. mèm vèmic'bie
invenciveis para os *invincibles pour les* pur lè keur-ambi-
corações ambicio- *cœurs ambitieux.* cieu.

Girard.

§ IV.

Quarta Declinação.

Conhece-se esta, em que leva os números *un, une* no sin-

SINGULAR MASCULINO.

N. Hum Rei.	<i>un Roi.</i>	<i>un roa.</i>
G. de hum Rei.	<i>d'un Roi.</i>	<i>deun roa.</i>
D. à hum Rei.	<i>à un Roi.</i>	<i>a eun roa.</i>

SINGULAR FEMININO.

N. huma Rainha.	<i>une Reine.</i>	<i>une rène.</i>
G. de huma Rainha.	<i>d'une Reine.</i>	<i>d'une rène.</i>
D. à huma Rainha.	<i>à une Reine.</i>	<i>à une rène.</i>

PLURAL COMMUN DE TODOS.

N. Reis, e Rainhas.	<i>des Rois, & des Reines.</i>	<i>de roa, é de rène.</i>
G. de Reis, e de Rainhas.	<i>de Rois, & de Reines.</i>	<i>de roa, é de rène.</i>
D. à Reis, e à Rainhas.	<i>à des Rois, & à des Reines.</i>	<i>a de roa, é a de rène.</i>

EXEMPLOS DA QUINTA DECLINAC, AM.

O Plural desta he o mesmo, que o da segunda; e segue a regra da primeira, e segunda Declinação, pelo que respeita à vogal, *h* aspirado, e *h* mudo.

Hum amigo, e hum inimigo devem procurar reconciliar-se.	<i>Un ami, & un ennemi doivent tâcher de se reconcilier.</i>	<i>u-namí é u-néne-mi doave tâxè de se recômilié.</i>
---	--	---

Hum